

电影在高职英语教学中的探索研究

——以《畅通英语》初级教程为例

蔡苗苗

六安职业技术学院, 中国·安徽 六安 237000

【摘要】纵观世界电影史, 无论是现实还是虚幻题材, 每一部电影都反映着历史发展的进程, 每一部都属于某个时代的烙印。因此电影成为了世界文明交流的桥梁, 世界文明也因电影变得更加丰富多彩。电影促进培养高职英语学科的核心素养, 持续丰富高职英语的课程内容, 助力落实高职英语课程实施的各方面内容, 电影是了解世界的窗口, 我们希望学生在了解的基础上“破镜而出”。

【关键词】高职英语; 电影; 课程标准

引言

大约距今一百二十多年前, 在巴黎的某个地下室, 卢米埃尔兄弟向观众展示了他们的新发明: 电影与电影放映机, 从此电影以其直观的形象, 听觉和视觉的多重感官刺激, 鲜活的画面和生动的情节, 走进了我们的生活。

北京大学电影与文化研究中心主任戴锦华教授认为, 电影是生活的再现, 但和我们的社会生活又并非是一种简单的真实与虚构的关系, 而是一种更为复杂的心理幻象的投射, 或者是某种我们不自知、无法正视的真实。这大概就是电影能够走进我们每一个人内心深处的原因, 国内外对电影运用于英语教学也做了大量的实践研究, 对其可行性和重要性给予了充分的肯定。如何将电影运用到高职英语课程中呢? 结合《畅通英语》初级教程的实际教学, 现总结如下:

1 电影促进培养高职英语学科的核心素养, 尤其是职场涉外沟通和多元文化交流两个方面, 从而加速实现四项学科核心素养的发展目标

1.1作为核心素养的基础要素, 职场涉外沟通指学生在职场情境中, 能够运用英语语言知识和语言技能比较准确地理解和表达信息、观点、情感, 进行有效口头沟通和书面沟通。比如在《畅通英语》初级教程的第一单元是以自我介绍或介绍他人作为对学生写作和口语表达核心能力的要求, 尽管我们在课堂上学习了相关的对话、文章, 掌握了基本的句式, 但是我们无法让学生充分地理解针对不同的人物如何更好地表达, 身临其境地体会到更好的表达的效果和意义, 因此这里可以借助电影的强大力量。如:

1) 电影Forrest Gump《阿甘正传》教会我们最朴实

的自我介绍和真诚的交流方式, ‘Hello, My name is Forrest Gump. Do you want a chocolate? I could eat about a million and a half of these.’——你好, 我的名字叫阿甘。要吃巧克力吗? 我能吃掉上百万颗巧克力。当然我们不必人人都能吃上万颗巧克力, 但是能够找到自己与众不同之处, 确实是自我介绍的核心, 更是作为每一个个体存在的意义, 发现自己的价值, 点亮自己。

2) 电影Front of the class《叫我第一名》告诉我们, 即使发现自己平凡到毫无亮点, 从自己的“不足之处”入手也许也是一种自我的打开方式, 哪怕这种“不足之处”是终生不能治愈的疾病, 不逃避, 直面它, 甚至成为朋友。‘But I did have a constant companion. I can barely remember a time, when it wasn’t there’; ——但我有个老伙伴, 它几乎一直和我形影不离。

3) 电影About time《时空恋旅人》告诉我们, 其实介绍自己的家人时, 也没有那么无趣。‘I always knew we were a fairly odd family. First there was me.’——我向来感觉我们家很古怪, 第一个就是我。

4) 当你看完动画电影Up《飞屋环游记》之后, 你会发现其实有声的介绍还不如无声的几秒动画显示出的四季交替, 人生短暂来得更深刻, 真正意义上体会到“无声胜有声”。横向比较中国电影《非诚勿扰》里的个人介绍, 你会体会到中国人的低调含蓄, 也许这就是中国翻译家辜鸿铭先生曾提到过的“中国人的精神”——温良, “中国人的全部生活是一种情感生活, 是一种来自人性深处的情感, 是心灵的激情, 和人类之爱的情感”。

1.2作为核心素养的价值取向, 多元文化交流指学生在

学习和使用英语的过程中,能够识别、理解、尊重世界多元文化,拓宽国际视野,增强国家认同,坚定文化自信,树立中华民族共同体意识和人类命运共同体意识;在日常生活和职场中能够有效进行跨文化交际,用英语传播中华文化。如《畅通英语》初级教程中以电影类型为主题的第三单元第三课,如果只是简单地将各种类型的单词直接输出给学生,显然课程应体现的多元文化交流素养没有充分发挥其价值。所以可以充分利用这堂课的主题,通过电影让学生感受并参与到多元文化的讨论中。

1) 谈到科幻电影,从上世纪70年代至今依然还在拍摄的Star Wars《星球大战》系列、由约翰·托尔金名著改编完成于2003年的The lord of the rings《指环王》系列以及之后的The Hobbit《霍比特人》系列、2023-2024年新上映的Dune《沙丘》系列,让学生亲眼见证欧美科幻电影的不断进化升级;横向比较具有“国产科幻电影之光”之称的《流浪地球》系列,正如导演郭帆在一场观影活动中说,“中国科幻电影在特效制作方面也有十年左右的差距,在制作上与好莱坞仍有25年到30年的差距,跟顶级科幻片导演克里斯托弗·诺兰和卡梅隆相比恐怕有100年的差距。”差距一定是有的,但是我们坚信能够写出《山海经》、《西游记》的中国人从不缺乏想象力,《流浪地球》仅仅只是开始,我们看到了中国电影开始有了本土的科幻叙事,看到了“中国元素”频繁地活跃于世界各种类型的电影中,看到了中国人对于未来世界的不同思考——自己的思考,这就是进步。

2) 动画电影,以迪士尼公司为代表的美国动画片,如Zootopia《疯狂动物城》、Cars《赛车总动员》系列;有世界动画传奇之称的宫崎骏先生的代表作品如《千与千寻》、《龙猫》;同样横向比较中国近年来的动画电影如《哪吒》、《长安三万里》,以及回顾较早年间的《九色鹿》、《大闹天宫》、香港的经典动画电影《麦兜》等系列,喜见中国动画蓬勃发展和取得的巨大成绩,尤其是提名第92届奥斯卡金像奖最佳国际影片的《哪吒之魔童降世》,再一次提醒我们深度挖掘中国特有的传统文化内容是未来中国动画电影努力的方向。中华文明源远流长,博大精深,作为时代青年,应坚定文化自信,弘扬民族文化。

2 电影持续丰富高职英语的课程内容,尤其是可以无缝衔接到基础模块中的多方面内容如主题类别、语篇类型、语言知识、文化知识等

2.1基础模块内容按主题类别可分为职业与个人、职业与社会、职业与环境三部分,涉及人文底蕴、职业规划、职业精神、社会责任、科学技术、文化交流、生态环境、职场环境八个专题。如《畅通英语》初级教程中第二单元的第二、三课和第九单元第三课都是以职业为主题,为了更好地向学生诠释职业精神和职业道德。在讲到机长(Captain)这个职业的时候,我们很自然地将美国电影Sully《萨利机长》,同中国电影《中国机长》进行对比,同样都是根据真实事件改编,面对极端险情,生死关头,他们同样临危不乱、果断应对、确保乘客的生命安全,创造了世界民航史上的两个奇迹;在讲到教师(Teacher)这个职业的时候,我们将美国电影Dead poets society《死亡诗社》、法国电影《放牛班的春天》和中国电影《我本是高山》,让学生从不同的角度去体会和理解优秀的教师一定共同具有的职业精神——爱护学生。

2.2基础模块内容按语篇类型分为应用文、说明文、记叙文、议论文、融媒体材料共五个类别。为了丰富学生的写作素材,《畅通英语》初级教程第七单元以食物为主题,我们在课程中分别导入了纪录片《舌尖上的中国》、电影《寿司之神》、《美食总动员》、Chef《落魄大厨》作为展现中式、日式、法式、美式食物的代表作,让学生对于各国食物有更加直观地感受;第八单元以服饰为主题,为了丰富和扩大学生的视野,我们在课程中导入了能体现中国独有的服装——旗袍的电影,如《花样年华》、《金陵十三钗》,与以西方服饰为主题的电影如Coco Avant Chanel《时尚先锋香奈儿》、The Devil wears Prada《穿普拉达的女王》;在教学生写应用文中的书信时,导入部分我们先通过电影Green book《绿皮书》让学生体会到写好一封信的意义,写作人人都可以写,没有所谓的最好的写作;写作并不是为了写而写,写作一定是有感而发,在人生的某个时刻,你一定会想亲手写下一封长长的信寄给远方某个对你来说很重要的人,所以从此时你需要做好准备。

2.3基础模块内容按语言知识,分为词汇、语法、语篇和语用知识。学习语言知识的目的是发展语言运用能力。课本知识虽然可以涵盖词汇、语法、语篇知识,但是包含不同情境中恰当运用语言知识的语用知识却很牵强。如何在不同的情境中选择不同的正确的表达方式,电影无疑更便捷更直接的学习途径。比如在我们讲到raining(下雨)这个单词时,电影Forrest Gump《阿甘正传》似乎可以

更好地诠释生活中我们所遇到的各种雨的类型: One day it started raining, and it didn't quit for four months. We've been through every kind of rain there is... little bitty stinging rain and big old fat rain, rain that flew in side ways, and sometimes rain even seemed to come straight up from underneath shoot, it even rained at night. ——有一天开始下雨了, 然后一直不停的下了四个月, 我们经历了各种各样的雨... 像小针样的雨, 还有倾盆大雨, 从侧面下的雨, 有时甚至还有, 从下往上的雨, 连晚上也下雨。

2.4 基础模块内容按文化知识, 分为哲学、经济、科技、教育、历史、文学、艺术、社会习俗、地理概况, 以及中外职场文化和企业文化等。中外优秀文化知识的学习有助于学生比较文化异同, 汲取文化精华, 提供跨文化理解与表达能力, 扩宽国际视野, 增强处理文化差异的意识和能力, 加深对中华优秀传统文化、革命文化和社会主义先进文化的认同, 形成正确的价值观, 成为有文明素养和社会责任感的高素质技术技能人才。比如《畅通英语》初级教程第十单元以运动为主题, 我们为学生提供了多样的电影素材如: Young woman and the sea《泳者之心》、Pele: Birth of a legend《传奇的诞生》、Coach Carter《卡特教练》让学生了解到来自不同国家在游泳、足球、篮球等运动项目中优秀的运动员以及发生在这些真实人物身上的故事, 横向对比《乒乓之绝地反击》、《夺冠》等反映中国乒乓球、排球等运动项目的电影, 让学生深刻认识到谁都不可能随随便便成功, 唯有行动和坚持, 而这对于学习英语来说也是同样适用的。

3 电影助力落实高职英语课程实施的各方面内容, 尤其在满足教学要求和完善课程资源开发与利用两方面

3.1 坚持立德树人, 发挥英语课程的育人功能。作为教师应关注课程内容的价值取向, 提炼课程思政元素, 引导学生拓宽国际视野, 坚定文化自信, 形成正确的世界观、人生观、价值观, 培养学生的爱国主义情怀和民族自豪感。如《畅通英语》初级教程中, 第十三单元第三课以国家为主题, 在学习了课本中有关坦桑尼亚这个国家的文章之后, 为了增加学生们对于非洲国家的认识, 我们为学生介绍了Out of Africa《走出非洲》、Hotel Rwanda《卢旺达饭店》等相关电影, 让学生更立体地了解非洲这片对于

我们来说极其陌生又充满魔力的热土, 同时横向比较中国的电影从古代的《封神》、近代的《甲午大海战》、《辛亥革命》到现代的《开国大典》、《红海行动》, 仅仅几部电影, 不难看出这个国家承载的厚重的历史, 时刻提醒吾辈勿忘这个国家一路走来的艰辛, 珍惜这来之不易的和平生活。

3.2 学生是英语学习的主体, 在尊重个体差异的前提下, 调动学生学习的积极性, 兴趣驱动学生自主学习、合作学习和探究式学习, 促进他们的全面发展和个性化发展, 满足学生的不同需求, 当然仅仅运用现代信息技术和依靠教师是远远不够的, 需要不同领域的人员参与其中, 尤其是学生, 我们需要先了解学生到底需要什么样的知识, 之后相应的开发与利用数字化资源才有意义, 信息化教学一定是辅助的, 我们所教的内容才是最核心的, 也应该是学生最需要的。在这个人人手持手机的时代, 人人都可以是这个时代的记录者和参与者, 我们不难发现高职学生对什么感兴趣, 作为教师我们需要用心观察、倾听和交流, 不断地去尝试, 找到属于自己特有且适合学生的教学方式。

4 结语

这世上并无万能药。虽然运用电影可以助力高职英语课程, 但是在电影题材的选择、发音的标准等方面, 依然需要老师认真把关, 我们可以通过电影的世界, 打开不同的人对于这个世界的某个部分的解读, 但是最终我们希望学生们在了解的基础上“破镜而出”, 用自己的双眼去审视, 用自己的双脚去丈量, 用自己的心去体会和感受。

参考文献:

- [1] 高等职业教育专科英语课程标准(2021年版)[M]. 高等教育出版社, 2021.
- [2] 涂曙霞, 高职英语教学中英文电影运用的探究[J]. 现代交际, 2020.
- [3] 李勇, 高职英语教学中英文电影运用的探索[J]. 中国会议, 2018.
- [4] 张静, 浅谈英文电影在高职高专英语教学过程中的应用.[J]. 汉江师范学院学报, 2020.
- [5] 阎耀斌, 英文电影融入大学英语课堂教学的实践研究.[J]. 海外英语, 2023.